



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. rugsėjo 4 d.
(OR. en)

12597/23

TRANS 335
DELECT 128

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. rugpjūčio 30 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2023) 5721 final
Dalykas:	2023 m. rugpjūčio 30 d. KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../..., kuriuo dėl Sąjungos vidaus vandens kelių klasifikacijos ir plaukiojančiosioms priemonėms taikomų būtinųjų techninių reikalavimų iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2023) 5721 final.

Priedama: C(2023) 5721 final



Briuselis, 2023 08 30
C(2023) 5721 final

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2023 08 30

kuriuo dėl Sąjungos vidaus vandenų kelių klasifikacijos ir plaukiojančiosioms priemonėms taikomų būtinųjų techninių reikalavimų iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

1.1. Sąjungos vidaus vandenų kelių, suskirstytų į 1, 2 ir 3 geografines zonas, sąrašas

Kad galėtų vykdyti veiklą vidaus vandenų keliuose, laivai turi gauti vidaus vandenų laivybos sertifikatą, kuriuo patvirtinama, kad laivas atitinka 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, nustatytus reikalavimus¹.

Šie reikalavimai nustatyti įvairių tipų laivams, atsižvelgiant į plaukiojimo zoną.

Taikant Direktyvą (ES) 2016/1629 Sąjungos vidaus vandenų keliai pagal 4 straipsnį skirstomi į 1, 2, 3 ir 4 zonas. Direktyvos I priede pateikiamas Sąjungos vandens kelių, suskirstytų į 1, 2 ir 3 zonas, sąrašas.

Direktyvoje (ES) 2016/1629 vandens kelių skirstymo į zonas metodika nenustatyta – už tai atsakingos valstybės narės.

Iš esmės šis skirstymas grindžiamas laivų konstrukcijos reikalavimais, susijusiais su galimu bangų aukščiu zonose. 1 ir 2 zonos paprastai yra didelės vandens teritorijos (pvz., dideli ežerai) ir vidaus vandenų laivybai skirti jūrų vandenys. 3 zona yra bazinė zona, apimanti pagrindines ES upes (Reiną, Dunojų). Likusieji vandens keliai priskiriami prie 4 zonos.

Pagal 4 straipsnio 2 dalį Komisija gali iš dalies pakeisti I priedą, kad atitinkamos valstybės narės prašymu pakeistų jos teritorijoje esančių vandens kelių klasifikaciją.

Komisija gavo Prancūzijos prašymą aiškiau apibrėžti jos teritorijoje esančios 1 zonos aprašymą.

Komisija gavo Vokietijos prašymą pakeisti jos teritorijoje esančių vandens kelių 1, 2 ir 3 zonas.

1.2. Būtiniausi techniniai reikalavimai, taikytini plaukiojančiosioms priemonėms 1, 2, 3 ir 4 zonų vidaus vandenų keliuose

1.2.1 Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitetas (CESNI)

Centrinė laivybos Reinu komisija (CCNR) yra tarptautinė organizacija, turinti reguliavimo kompetenciją vidaus vandenų laivybos Reinu klausimais. CCNR šalys yra keturios ES valstybės narės (Belgija, Prancūzija, Vokietija ir Nyderlandai) ir Šveicarija.

2015 m. CCNR pritarė Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komiteto (CESNI) įsteigimui ir veiklai. Komitetui pavesta tvirtinti įvairių sričių vidaus vandenų laivybos techninius standartus, visų pirma susijusius su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, vienodai aiškinti tokius standartus ir atitinkamas procedūras, taip pat svarstyti laivybos saugos, aplinkos apsaugos ar kitų su laivyba susijusių sričių klausimus.

CESNI sudaro ekspertai, atstovaujantys CCNR valstybėms narėms, turinčioms balsavimo teisę (kiekviena valstybė turi po vieną balsą).

ES nėra CCNR ar CESNI šalis. Tačiau ji gali be balsavimo teisės dalyvauti CESNI veikloje kartu su tarptautinėmis organizacijomis, kurių misija apima CESNI veiklos sritis.

¹ 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB (OL L 252, 2016 9 16, p. 118).

CCNR yra sukaupusi didelę vidaus vandenų laivų techninių reikalavimų nustatymo patirtį. CESNI, įsteigtas CCNR ir dalyvaujant keturioms ES valstybėms narėms bei Šveicarijai, turi reikiamos kompetencijos parengti visam Europos Sąjungos vidaus vandenų kelių tinklui bendrus standartus.

Prieš CESNI komitetui priimant naują ES-TRIN standartą, taikoma procedūra pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį. Neseniai priimtame 2022 m. spalio 13 d. Tarybos sprendime (ES) 2022/1962 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete ir Centrinėje laivybos Reisu komisijoje dėl vidaus vandenų laivų ir upių informacijos paslaugų standartų priėmimo², nustatyta pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 2022 m. spalio 13 d. Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete (CESNI). Pozicija buvo pritarti Europos standarto, kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai (toliau – ES-TRIN standartas 2023/1), priėmimui.

1.2.2. Europos standartas, kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai (ES-TRIN)

Vienas iš CESNI nustatytų standartų yra Europos standartas, kuriuo nustatomi techniniai reikalavimai vidaus vandenų laivams (ES-TRIN). Šiame standarte nustatyti vienodi techniniai reikalavimai, būtini vidaus vandenų laivų saugai užtikrinti. Jame išdėstytos nuostatos dėl vidaus vandenų laivų statybos, įrengimo ir įrangos, specialiosios nuostatos dėl konkrečių laivų kategorijų, nuostatos dėl laivų identifikavimo, sertifikatų ir registro šablonai, pereinamojo laikotarpio nuostatos, taip pat techninio standarto taikymo nurodymai.

Pirmoji ES-TRIN standarto 2015/1 redakcija buvo patvirtinta 2015 m. lapkričio 26 d. CESNI posėdyje.

Atsižvelgiant į CESNI darbo grupių darbo rezultatus ES-TRIN standartas reguliariai atnaujinamas, o nuoroda į naujausias redakcijas daroma ES teisės aktuose (2017 m.³, 2019 m.⁴, 2021 m.⁵) ir CCNR taisyklėse.

Reguliariai atnaujinti ES-TRIN standartą būtina siekiant:

- išlaikyti aukštą vidaus vandenų laivybos saugos lygį;
- neatsilikti nuo techninės pažangos (pvz., vairinės, navigacinės įrangos);
- užtikrinti suderinamumą su ES teisės aktų sistema (pvz., Reglamentu dėl ne keliais judančių mechanizmų).

2022 m. spalio 13 d. vykusiame posėdyje CESNI priėmė atnaujintą ES-TRIN 2023/1 redakciją. Į ją įtraukta įvairių pakeitimų, įtraukta įvairių pakeitimų, visų pirma šiose srityse:

- žemos pliūpsnio temperatūros kuras ir kuro elementai;

² OL L 270, 2022 10 18, p. 62.

³ 2018 m. balandžio 18 d. Komisijos deleguotoji direktyva (ES) 2018/970, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, II, III ir V priedai (OL L 174, 2018 7 10, p. 15).

⁴ 2019 m. birželio 26 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/1668, kuriuo iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai (OL L 256, 2019 10 7, p. 1).

⁵ 2021 m. balandžio 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/1308, kuriuo dėl Sąjungos vidaus vandenų kelių sąrašo ir plaukiojančiosioms priemonėms taikomų būtinųjų techninių reikalavimų pakeitimų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/1629 I ir II priedai (OL L 284, 2021 8 9, p. 1–13).

- gelbėjimosi liemenės;
- papildomo apdorojimo sistemos;
- nuotekų surinkimas;
- stacionarios gaisro gesinimo sistemos objektams apsaugoti;
- pramoginiai laivai;
- varomieji elektros varikliai už achterpiko pertvaros;
- eksploatuojamų variklių remontas;
- įtraukiamosios vairinės;
- radiolokaciniai navigacijos įrenginiai ir posūkio kampinio greičio indikatoriai;
- nuorodų į ES-RIS 2023/1 atnaujinimas;
- specialieji sumažintos masės inkarai,

taip pat redakcinės pataisos.

1.2.3. Su techniniais reikalavimais susijusių teisinių režimų nuoseklumas

Direktyvos (ES) 2016/1629 II priede pateikiama tiesioginė nuoroda į ES-TRIN standartą 2021/1.

Siekiant užtikrinti dviejų su vidaus vandenų laivams taikomais techniniais reikalavimais susijusių teisinių režimų (CCNR ir ES) nuoseklumą tikslinga ES-TRIN standartą 2021/1 pakeisti ES-TRIN standartu 2023/1 ir nustatyti tą pačią taikymo pradžios datą. ES teisės aktuose ir CCNR taisyklėse nuoroda į ES-TRIN standartą 2023/1 bus daroma nuo 2024 m. sausio 1 d.

2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ

Pagal Direktyvos (ES) 2016/1629 32 straipsnį prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Dėl deleguotojo akto projekto konsultuotasi su Komisijos vidaus vandenų laivams taikomų techninių reikalavimų ekspertų grupės nariais.

3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

3.1. Sąjungos vidaus vandenų kelių, suskirstytų į 1, 2 ir 3 geografines zonas, sąrašas

I priede pateikiamas ES vandens kelių, suskirstytų į 1, 2 ir 3 zonas, sąrašas.

4 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad Komisijai pagal 32 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl I priedo pakeitimų siekiant pakeisti vandenų kelių klasifikaciją, be kita ko, įtraukti vandenų kelius arba juos išbraukti. Tokie I priedo pakeitimai gali būti daromi tik atitinkamos valstybės narės prašymu dėl jos teritorijoje esančių vandenų kelių.

Tikslinga iš dalies pakeisti I priedą remiantis Prancūzijos ir Vokietijos prašymais pakeisti jų teritorijose esančių vandens kelių klasifikaciją.

3.2. Nuorodos į ES-TRIN atnaujinimas

Direktyvos (ES) 2016/1629 II priede daroma nuoroda į ES-TRIN standartą 2021/1, kuriame išdėstyti plaukiojančiosioms priemonėms taikytini techniniai reikalavimai. Pagal šios direktyvos 31 straipsnio 1 dalį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kad būtų atnaujinta nuoroda į naujausią ES-TRIN standarto redakciją ir nustatyta jo taikymo pradžios data. Deleguotojo aktu užtikrinama, kad būtų padaryti reikiami atnaujinimai, ir nustatoma standarto taikymo pradžios data, t. y. 2024 m. sausio 1 d., o ji atitinka ES-TRIN standarto 2023/1 taikymo pradžios datą pagal CCNR taisykles.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2023 08 30

kuriuo dėl Sąjungos vidaus vandenų kelių klasifikacijos ir plaukiojančiosioms priemonėms taikomų būtinųjų techninių reikalavimų iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB⁶, ypač į jos 4 straipsnio 2 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje (ES) 2016/1629 nustatoma suderinta techninių sertifikatų išdavimo vidaus vandenų laivams, atitinkantiems vienodus techninius reikalavimus, sistema;
- (2) Direktyvos (ES) 2016/1629 I priede pateiktas Sąjungos vidaus vandenų kelių, suskirstytų į 1, 2 ir 3 geografines zonas, sąrašas;
- (3) vandens kelių klasifikacijos pakeitimai, įskaitant vandens kelių įtraukimą ir pašalinimą, gali būti daromi tik atitinkamos valstybės narės prašymu dėl jos teritorijoje esančių vandenų kelių;
- (4) Prancūzijos Respublika paprašė pakeisti jos teritorijoje esančių 1 zonos vandenų kelių klasifikaciją. Visų pirma ji pateikė tiksliai Prancūzijoje esančios 1 zonos koordinatas ir aprašymą;
- (5) Vokietijos Federacinė Respublika paprašė pakeisti jos teritorijoje esančių 1, 2 ir 3 zonų vandenų kelių sąrašą. Visų pirma ji nurodė ir aprašė jos teritorijoje esančius 2 ir 3 zonų vandenų kelius, pateikė išsamų Elbės kilometražą ir aiškų konkrečių upių žiočių aprašymą;
- (6) be to, Direktyvos (ES) 2016/1629 II priede nustatyta, kad plaukiojančiosioms priemonėms 1, 2 ir 3 zonų Sąjungos vidaus vandenų keliuose taikytini techniniai reikalavimai nustatyti ES-TRIN standarte 2021/1. ES-TRIN standarte nustatyti vienodi techniniai reikalavimai, būtini vidaus vandenų laivų saugai užtikrinti, atsižvelgiant į laivo tipą, įskaitant zoną, kurioje jis vykdo veiklą. Todėl valstybėse narėse nustatytų zonų pakeitimai gali turėti įtakos ES-TRIN taikymui tose teritorijose;
- (7) Sąjungos veiksmais vidaus vandenų laivybos sektoriuje turėtų būti siekiama užtikrinti, kad Sąjungoje taikytinų techninių reikalavimų vidaus vandenų laivams rengimas būtų suvienodintas;
- (8) siekiant parengti įvairių sričių vidaus vandens kelių techninius standartus, visų pirma kiek tai susiję su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgulomis, 2015 m. birželio

⁶ OL L 252, 2016 9 16, p. 118.

3 d. Centrinėje laivybos Reiniu komisijoje (CCNR) įsteigtas Europos vidaus vandenu laivybos standartų rengimo komitetas (CESNI);

- (9) 2022 m. spalio 13 d. posėdyje CESNI priėmė naują Europos standartą, kuriuo nustatomi techniniai reikalavimai vidaus vandenu laivams, t. y. ES-TRIN standartą 2023/1⁷. Į naująjį standartą įtrauktos nuostatos dėl vidaus vandenu laivų statybos, įrengimo ir įrangos, specialios nuostatos dėl tam tikrų laivų kategorijų, pavyzdžiui, keleivinių laivų, stumiamųjų vilkstinių ir konteinervežių, nuostatos dėl automatinio identifikavimo sistemos įrangos, nuostatos dėl laivų identifikavimo, sertifikatų ir registro šablonai, pereinamojo laikotarpio nuostatos, taip pat techninio standarto taikymo nurodymai;
- (10) todėl Direktyva (ES) 2016/1629 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (11) kad valstybės narės prie naujojo ES-TRIN standarto 2023/1 galėtų pritaikyti savo techninių ir tikrinimo įstaigų vidaus taisykles, ES-TRIN standarto 2023/1 taikymas turėtų būti atidėtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Direktyva (ES) 2016/1629 iš dalies keičiama taip:

- (1) I priedas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu;
- (2) II priedas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 2 dalis taikoma nuo 2024 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 08 30

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

⁷ CESNI rezoliucija 2022-II-1.